



## Ficha de dados de segurança

KaVo. Dental Excellence.

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### KaVo Spray 2112

Data de revisão: 10.05.2017

Página 1 de 10

#### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

##### 1.1. Identificador do produto

KaVo Spray 2112

##### Código do produto:

0.411.9630

0.411.9640

1.011.5721

##### Outras nomes comerciais

KaVo Spray, KaVo Spray 2112 A

##### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

###### Utilização da substância ou mistura

O produto destina-se ao uso por profissionais.

##### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	Kaltenbach & Voigt GmbH	
Estrada:	Bismarckring 39	
Local:	D-88400 Biberach	
Telefone:	+49 (0) 7351 56 0	Telefax: + 49 (0) 7351 56 1488
Endereço eletrónico:	sdb@kavo.com	
Endereço eletrónico (Pessoa de contato):	support@gefahrstoff.com	
Internet:	<a href="http://www.kavo.com/">http://www.kavo.com/</a>	

##### 1.4. Número de telefone de emergência:

+49 (0) 7351 56 4000 (24 h)

#### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

##### 2.1. Classificação da substância ou mistura

###### Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Categorias de perigo:

Aerossol: Aerosol 1

Perigo de aspiração: Asp. Tox. 1

Frases de perigo:

Aerossol extremamente inflamável.

Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

##### 2.2. Elementos do rótulo

###### Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Palavra-sinal: Perigo

Pictogramas:



###### Advertências de perigo

H222 Aerossol extremamente inflamável.

H229 Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

###### Recomendações de prudência

P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.



## Ficha de dados de segurança

KaVo. Dental Excellence.

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### KaVo Spray 2112

Data de revisão: 10.05.2017

Página 2 de 10

P211 Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.  
P251 Não furar nem queimar, mesmo após utilização.  
P410+P412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

#### **2.3. Outros perigos**

Em caso de ventilação insuficiente e/ou através do uso, é possível a formação de misturas explosivas/facilmente inflamáveis.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

#### **3.2. Misturas**

##### Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
75-28-5	isobutano			50 - < 100 %
	200-857-2	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)			20 - < 25 %
	232-455-8		01-2119487078-27	
	Asp. Tox. 1; H304			
74-98-6	propano			5 - < 10 %
	200-827-9	601-003-00-5	01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
106-97-8	butano			1 - < 3 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

#### **4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros**

##### **Se for inalado**

Inalar ar fresco.

##### **No caso dum contacto com a pele**

Lavar com bastante água.

##### **No caso dum contacto com os olhos**

Lavar de imediato e cuidadosamente com lavagem de olhos ou com água.

##### **Se for engolido**

Em caso de vômito, estar atento ao risco de aspiração. Bochechar imediatamente a boca com água e seguidamente beber água em abundância.

#### **4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe informação disponível.

#### **4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratamento sintomático.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

#### **5.1. Meios de extinção**



## Ficha de dados de segurança

KaVo. Dental Excellence.

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### KaVo Spray 2112

Data de revisão: 10.05.2017

Página 3 de 10

#### Meios de extinção adequados

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Espuma, Pó extintor.

#### Meios de extinção inadequados

Jacto de água

#### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Extremamente inflamável. Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

#### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

#### Conselhos adicionais

Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície.

### SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

#### 6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Eliminar todas as fontes de ignição. Prover de uma ventilação suficiente.

#### 6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente. Perigo de explosão.

#### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

#### 6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7

Protecção individual: ver secção 8

Eliminação: ver secção 13

### SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

#### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

##### Recomendação para um manuseamento seguro

Não furar nem queimar, mesmo após utilização.

##### Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Não vaporizar contra o fogo ou objectos incandescentes. Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

##### Conselhos adicionais

Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

#### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

##### Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Manter o recipiente bem fechado. Conservar em lugar fresco, bem ventilado. Manter afastado do calor, superfícies quentes, fásca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

##### Recomendações para armazenagem conjunta

Não armazenar juntamente com: Agente oxidante. Piróforos ou substâncias perigosas suscetíveis de autoaquecimento.

##### Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Proteger dos raios solares directos. Proteger de: Gelo.

#### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

O produto destina-se ao uso por profissionais.



## Ficha de dados de segurança

KaVo. Dental Excellence.

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### KaVo Spray 2112

Data de revisão: 10.05.2017

Página 4 de 10

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

#### Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/cm <sup>3</sup>	Categoria	Origem
106-97-8	Butano (Gases de hidrocarbonetos alifáticos: Alcanos [C1-C4])	1000	-	-	8 h	
74-98-6	Propano (Gases de hidrocarbonetos alifáticos: Alcanos [C1-C4])	1000	-	-	8 h	

#### Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

nenhum/a/nenhum

### 8.2. Controlo da exposição



#### Medidas de higiene

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Não comer nem beber durante a utilização.

#### Protecção ocular/facial

Usar protecção ocular/protecção facial.

#### Protecção das mãos

No manuseamento de substâncias químicas só devem ser usadas luvas de protecção contra produtos químicos com marca CE seguida do código composto por quatro dígitos. As luvas de protecção à prova de químicos devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade de substâncias perigosas. Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de protecção, para utilizações especiais.

#### Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado.

#### Protecção respiratória

Em caso de ventilação inadequada, usar protecção respiratória.

#### Controlo da exposição ambiental

Evitar a libertação para o ambiente.

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico: líquido (Aerossol)  
Cor: amarelo claro  
Odor: inodoro

#### Método

Valor-pH: não determinado DIN 19268

#### Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão: não determinado  
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: -40 °C  
Ponto de inflamação: - 80 °C

#### Inflamabilidade



## Ficha de dados de segurança

KaVo. Dental Excellence.

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### KaVo Spray 2112

Data de revisão: 10.05.2017

Página 5 de 10

sólido: não aplicável  
gás: não aplicável

#### Perigos de explosão

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

Inferior Limites de explosão: 0,9 vol. %

Superior Limites de explosão: 9,4 vol. %

Temperatura de ignição: Não existe informação disponível.

#### Temperatura de auto-inflamação

sólido: não aplicável

gás: não aplicável

Temperatura de decomposição: não determinado

#### Propriedades comburentes

Não comburente.

Pressão de vapor: não determinado

Densidade (a 20 °C): 0,853 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Hidrossolubilidade: praticamente insolúvel

#### Solubilidade noutros dissolventes

não determinado

Coefficiente de repartição: não determinado

Viscosidade/dinâmico: não determinado

Viscosidade/cinemático: 15,5 mm<sup>2</sup>/s

Densidade de vapor: não determinado

Velocidade de evaporação: não determinado

#### 9.2. Outras informações

Umbral olfactivo: não determinado

Densidade: As indicações referem-se ao agente activo técnico.

pressão: - bar (20 °C )

### SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

#### 10.1. Reatividade

Extremamente inflamável. Perigo de inflamação.

#### 10.2. Estabilidade química

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

#### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

O aquecimento leva ao aumento de pressão e ao perigo de explosão.

#### 10.4. Condições a evitar

Manter afastado de fontes de calor (por ex. superfícies quentes), faíscas e chamas vivas-

#### 10.5. Materiais incompatíveis

Não existe informação disponível.

#### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

#### Outras informações

Não misturar com de outros produtos químicos.



## Ficha de dados de segurança

KaVo. Dental Excellence.

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### KaVo Spray 2112

Data de revisão: 10.05.2017

Página 6 de 10

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

#### Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)				
	oral	DL50 > 5000 mg/kg	Ratazana	Produtor	
	dérmico	DL50 > 2000 mg/kg	Coelho	Produtor	
	por inalação (4 h) aerosol	CL50 > 5000 mg/l	Ratazana	Produtor	

#### Irritação ou corrosão

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Conselhos adicionais sobre ensaios

A mistura não está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CLP].

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

### 12.1. Toxicidade

o produto não é: Ecotóxico.

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h]   [d]	Espécies	Fonte	Método
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 > 100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio	Produtor	
	Toxicidade aguda para algas	CE50r > 100 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	Produtor	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulga de água)	Produtor	

### 12.2. Persistência e degradabilidade

O produto não foi testado.

### 12.3. Potencial de bioacumulação

O produto não foi testado.



## Ficha de dados de segurança

KaVo. Dental Excellence.

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### KaVo Spray 2112

Data de revisão: 10.05.2017

Página 7 de 10

#### **Coefficiente de epartição n-octanol/água**

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
75-28-5	isobutano	2,8
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)	> 3,5
74-98-6	propano	2,36
106-97-8	butano	2,89

#### **12.4. Mobilidade no solo**

O produto não foi testado.

#### **12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

O produto não foi testado.

#### **12.6. Outros efeitos adversos**

Não existe informação disponível.

#### **Conselhos adicionais**

Evitar a libertação para o ambiente.

### **SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

#### **13.1. Métodos de tratamento de resíduos**

##### **Eliminação**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

##### **Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado**

160504 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Gases em recipientes sob pressão e produtos químicos fora de uso; gases em recipientes sob pressão (incluindo halons), contendo substâncias perigosas; resíduo perigoso

##### **Número de identificação de resíduo - Resíduos**

160504 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Gases em recipientes sob pressão e produtos químicos fora de uso; gases em recipientes sob pressão (incluindo halons), contendo substâncias perigosas; resíduo perigoso

##### **Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas**

150104 RESÍDUOS DE EMBALAGENS; ABSORVENTES, PANOS DE LIMPEZA, MATERIAIS FILTRANTES E VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO SEM OUTRAS ESPECIFICAÇÕES; Embalagens (incluindo resíduos urbanos e equiparados de embalagens, recolhidos separadamente); embalagens de metal

##### **Eliminação das embalagens contaminadas**

As embalagens completamente vazias podem ser encaminhadas para reutilização.

### **SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

#### **Transporte terrestre (ADR/RID)**

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	AERROSSÓIS
<b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</b>	2
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	-
Rótulos:	2.1



## Ficha de dados de segurança

KaVo. Dental Excellence.

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### KaVo Spray 2112

Data de revisão: 10.05.2017

Página 8 de 10



Código de classificação:	5F
Precauções especiais:	190 327 344 625
Quantidade limitada (LQ):	1 L
Quantidade libertada:	E0
Categoria de transporte:	2
Código de restrição de túneis:	D

#### Transporte fluvial (ADN)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	AEROSSÓIS
<b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</b>	2
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	-
Rótulos:	2.1



Código de classificação:	5F
Precauções especiais:	190 327 344 625
Quantidade limitada (LQ):	1 L
Quantidade libertada:	E0

#### Transporte marítimo (IMDG)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</b>	2.1
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	-
Rótulos:	2.1



Precauções especiais:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantidade limitada (LQ):	1000 mL
Quantidade libertada:	E0
EmS:	F-D, S-U

#### Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</b>	2.1
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	-
Rótulos:	2.1





## Ficha de dados de segurança

KaVo. Dental Excellence.

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### KaVo Spray 2112

Data de revisão: 10.05.2017

Página 9 de 10



Precauções especiais:	A145 A167 A802
Quantidade limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantidade libertada:	E0
IATA Instruções de embalagem - Passenger:	203
IATA Quantidade máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instruções de embalagem - Cargo:	203
IATA Quantidade máxima - Cargo:	150 kg

#### **14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

#### **14.6. Precauções especiais para o utilizador**

Atenção: Gases inflamáveis.

#### **14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

não aplicável

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

#### **15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

##### **Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 3: White mineral oil (petroleum)

Entrada 40: isobutano; propano; butano

2010/75/UE (COV): Não existe informação disponível.

Indicações sobre a directiva P3a AEROSSÓIS INFLAMÁVEIS

2012/18/UE (SEVESO III):

##### **Informação regulatória nacional**

Limitações ocupação de pessoas: Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho.

Contaminante da água-classe (D): 1 - Fraco perigo para a água.

#### **15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

### SECÇÃO 16: Outras informações

#### **Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 2,3,4,5,7,8,9,11,13,15.

#### **Abreviaturas e acrónimos**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%



## Ficha de dados de segurança

KaVo. Dental Excellence.

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### KaVo Spray 2112

Data de revisão: 10.05.2017

Página 10 de 10

#### Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008

##### [CLP]

Classificação	Procedimento de classificação
Aerosol 1; H222-H229	Com base em dados de testes
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo

#### Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H220	Gás extremamente inflamável.
H222	Aerossol extremamente inflamável.
H229	Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.
H280	Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a ação do calor.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

#### Outras informações

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.